



L'EXPO PERMANENTE

## Des îles communautaires

Voici le texte d'une lettre que le directeur général de votre Chambre vient de faire parvenir au Maire de la ville de Montréal, Me Jean Drapeau:

"Monsieur le Maire,

Les administrateurs de la Chambre de commerce du district de Montréal me prient de vous faire part de leur appui et de leur entière collaboration à l'organisation et à la tenue de l'Exposition permanente sur les îles de l'Expo 67.

Les démarches entreprises par la Chambre de commerce du district de Montréal en 1958 auprès des autorités municipales, provinciales et fédérales ont été le point de départ de l'Expo 67. Cette manifestation prestigieuse, la plus grande et la plus spectaculaire du genre au monde, a connu le succès que l'ont sait grâce à l'initiative, aux efforts et au courage de votre équipe.

Consciente des avantages de la poursuite de l'entreprise, tant au point de vue touristique qu'au point de vue culturel, la Chambre de commerce du district de Montréal croit que l'Exposition permanente devrait se continuer dans le même esprit communautaire et culturel que celui qui a inspiré l'Expo 67.

Les îles ont vraiment été pour tous la **TERRE DES HOMMES**.

Selon la Chambre, non seulement il convient, mais il est essentiel que tous les projets d'avenir tiennent compte de ce sens original de l'Expo 67.

Il faut que l'ensemble de l'Exposition permanente, les îles et tous les pavillons sans exception, soient mis à la disposition intégrale des visiteurs. Il faut éviter de créer des enclaves réservées à des fins particulières ou des centres d'activité qui ne serviraient pas totalement l'intérêt communautaire. Il faut que les îles conservent ce cachet universel d'attrait touristique mondial à but culturel.

Ce caractère communautaire culturel devrait inciter davantage les touristes de toutes les parties du monde à visiter Montréal et devrait contribuer à la réputation de Montréal dans le monde entier. Cette activité ainsi orientée serait bénéfique non seulement pour la région de Montréal, mais également pour la Province et le Canada tout entier.

Avec nos meilleurs voeux de succès dans cette grandiose entreprise, veuillez agréer, monsieur le Maire, l'expression de nos sentiments distingués.

Le directeur général,  
Benoit Duchesne" 

A placer sur votre agenda

**LE JEUDI 1er FÉVRIER**

visite des usines

**PIERRE THIBAUT**

**CANADA LTÉE**

à Pierreville  
manufacturier d'appareils  
et accessoires  
contre les incendies

et des chantiers de la

**MARINE  
INDUSTRIES LTD.**

à Sorel

Départ à 8 h. Retour à 19 h.

Inscription: \$20.  
Transport — Apéritif  
Déjeuner — Pourboire

COMMERCE MONTREAL  
LA MAISON DU COMMERCE  
1080, CÔTE DU BEAVER HALL (6e)  
MONTRÉAL 1 — TÉL.: 866-2861



"Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication".

**COURTOIS, FREDETTE.**

**CHARETTE & CIE**

Comptables agréés

Florian Frédette, C.A.      Guy Charette, C.A.  
 Roger Poupari, C.A.      Martin Lajeunesse, C.A.  
 Hubert Mercier, C.A.      Jean C. Racette, C.A.  
 Louis Bellefleur, C.A.      Gilles Fausse, C.A.

Honoré Mercier, C.A.  
 507 Place d'Armes

842-8621

Montréal

**Jean-Yves Lortie & Associes**

**HUISSIERS  
 DE LA COUR SUPÉRIEURE**

4 est, rue NOTRE-DAME  
 Suite 504

Tél. 866-4495-6

Tél. Autos: JR6-3365

**DESJARDINS, DUCHARME,  
 DESJARDINS & CORDEAU**

AVOCATS

Guy Desjardins, c.r.      Claude Ducharme, c.r.  
 Jean A. Desjardins      Marc E. Cordeau  
 Jean-Paul Zigby      Pierre A. Michaud  
 Pierrette S. Mercure      Pierre D. Massé  
 Michel Roy      Robert Demers  
 Lawrence R. Wilson      Jacques Ferron  
 W. Warren Allmand, M.P.

Conseil  
 Jérôme Choquette, c.r., M.P.P.  
 620 ouest, boulevard Dorchester  
 Tél. : 878-9411

**COLLÈGE**

**SAINTE-MARIE**

Services Culturels  
 pour adultes

Cours du soir en

**ADMINISTRATION**

- Formation et développement du personnel de commande.
- Techniques d'administration pour la petite entreprise.
- Direction du personnel.
- Relations de travail.
- Initiation aux relations humaines.
- Marketing.
- Achats: Principes et Procédures.

Début des cours: 5 février 1968  
 Demandez le prospectus

**COLLÈGE STE-MARIE**

Services culturels

Tél.: 866-3611

1180, rue Bleury, Montréal 2

**Vos administrateurs, vos anciens présidents et**



MM. Zotique Lespérance, Raymond Dupuis, J.-C. Asselin, René Paré, Roger Beauchemin, Samuel-L. Gagné et Antonio Rainville.



M. Alfred Goulet, Mlle Yolande

**recevaient quelque 1,100 membres représentant**

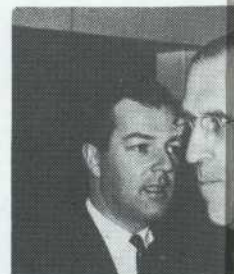
**le monde des affaires**



MM. Marc Carrière et Roland Chagnon.



MM. Léo La...



Me Julien Savignac et M. Jules Derôme - à l'arrière-plan LaSalle.

**le monde politique**



Entente cordiale: l'hon. Jean-Guy Cardinal et M. Yves Michaud.

**le monde**



Me Jules Dupré  
 consul général  
 de France, M. L.

**et la fête se déroulait dans une atmosphère**

PER  
C-621 Cs

## LA RÉCEPTION DU JOUR DE L'AN

comme toujours, a remporté le succès qu'on lui connaît. Nous désirons rendre un hommage particulier à ceux qui, grâce à leur collaboration, ont permis cette agréable soirée.

Fromages	Kraft Foods Limited	Cretons, Tête fromagée	Taillefer & Fils Inc.
		Lasagna	Restaurant Magnani
Olives et Cornichons	Modern Merchandising Ltd. Alphonse Raymond Ltée	Café, Gâteau de Noël et Petits fours	Magasins Dominion Limitée
Biscuits Soda	Viau Limitée	"Chips"	General Foods Limited
Toasts Melba et Grissins	O. Gauthier Limitée	Liqueurs	Coca-Cola Limitée
Fleurs	Fleuriste Valois	Décorations	Eaton du Canada
Sardines	Couvrette & Provost Ltée	Invitations	Pierre Des Marais Inc.
Viandes froides assorties	Hygrade Food Products Inc.	Cigarettes	Cie Rothmans de Pall Mall Canada Ltée
Saucisses Cocktail	La Belle Fermière		
	Saucisses fumées mijotées dans la bière - choucroute, pains à salade	Institut des Brasseurs du Québec	
	Bière		
	Trio Paul Cappelli		

A cette liste, nous ajoutons avec plaisir  
La Centrale d'Artisanat du Québec

Nous avons servi les vins suivants :

<b>Vins français</b>		<b>Vins italiens</b>	
Médoc, J. Calvet	387-F	Verdicchio, Fazi-Battaglia	545
St-Emilion, J. Calvet	388	Soave, Bertani	546-A
Château du Grand Puch, J. Calvet	393	Chianti, Bertolli	548-H
	Albert Robinson Co.	Rutilus, Fazi-Battaglia	545-A
		Collameno, Fazi-Battaglia	531-A
		Vinrosa, Bertolli	545-E
Mâcon Supérieur, Thorin	430-B		Magnani Frères
Blanc de Mer, Bahuaud	1662		
Arbois Rosé, Maire	1967		
Pradel Rosé, Thellier	1855		
<b>Office Général des Grandes Marques</b>		<b>Vins canadiens</b>	
		Président, Bright	586-E
		Du Barry Rosé, Bright	532-B
			T. G. Bright & Co. Limited
Rosé d'Anjou, Brissac	543-G		
	Gabriel Bousson		
		<b>Vins espagnols</b>	
Grande Réserve 1961-62, P. de Romain	389-C	Grande Réserve Blanc, Federico Paternina	1673
	SO-DI-MA	Grande Réserve Rouge, Federico Paternina	1678



Quatre  
boutiques  
de skis  
pour  
vous  
servir...

**OMER  
DE SERRES**

1406, Saint-Denis  
6955, Saint-Hubert  
Centre d'Achats  
Wilderton  
et Rockland

Chauffage  
Plomberie  
Ventilation

**SCHARRY - OUMET**

Ingénieurs-Conseils  
Mandataires

6425  
De Châteaubriand  
Tél. 272-1154

Electricité  
Eclairage routier  
Expertises, rapports

**DE VARENNES & VENNE  
ARCHITECTES**

4113 est, rue Jean-Talon  
Ch. 102  
Tél.: 729-5217  
Montréal 38

**Armand  
Valois**

Fleuriste

416 ouest, rue Jean-Talon  
Tél.: 279-7337



*Clarkson, Gordon & Cie*  
Comptables Agréés

R. V. Barnett C.A. H. E. Bell C.A.  
A. M. Camirand C.A. H. M. Caron C.A.  
L. J. Carrière C.A. M. A. Denega C.A.  
W. A. Farlinger C.A. D. J. Finley C.A.  
J. B. Gick C.A. A. W. Gilmour C.A.  
G. Gingras C.A. J. P. Graveline C.A.  
G. P. Keeping C.A. K. A. MacKenzie C.A.  
R. Normandeau C.A. R. Pearl C.A.  
W. J. Smith C.A.

**Associés-résidents  
Montréal - Québec**

Halifax, St-Jean (N.B.), Ottawa, Toronto,  
Hamilton, Kitchener, London, Windsor,  
Winnipeg, Regina, Calgary, Edmonton, Van-  
couver.

TRANSPORT LOCAL — LONGUE DISTANCE

# Star Truck

TAXI ASSOCIATION LIMITED

Paul Bégin, président

RAPIDITÉ — SÉCURITÉ

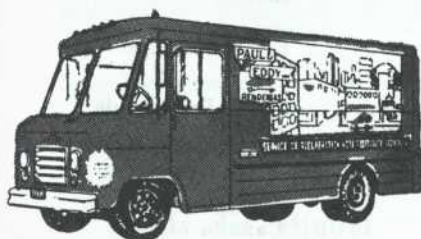
Transports, légers ou lourds, exécutés à L'HEURE ou AU CONTRAT  
2055, rue de Bullion Tél. : 849-6131

## PAUL & EDDY Inc. SERVICE DE RÉCUPÉRATION

Graisse - Os - Gras

Pour :

Hôtels,  
Institutions,  
Restaurants.



Tél. : 861-6924 — 861-6021

## HENRI-PAUL LEMAY, C.R.

a le plaisir de vous faire part que

## MAURICE PAQUIN, C.R.

*ci-devant*

Directeur général du Contentieux du  
Ministère du Revenu de la Province de Québec

*précédemment*

Directeur du district de Québec du  
Ministère du Revenu National et  
Conseiller juridique senior du  
Ministère du Revenu National à Ottawa  
est devenu associé de l'étude

## LEMAY, PAQUIN & CORBEIL

DEPUIS LE 1er JANVIER 1968

800 Place Victoria — Suite 1025 — Tél. : 878-4211

COMMERCE MONTRÉAL

# Vie de la c

reprise

## DÉJEUNERS- HEBDOMAIRES

Date:

Endroit et heure:

CONFÉRENCIER:



Le sujet:

Prix de présence:

Fleurs:

Le couvert:

tables réservées:  
(5 personnes et plus)

les tables ne seront  
QUE JUSQU'À

### ATTENTION

## COURS SUR LE PLACEMENT

Quatre mardis de suite de

Pour commencer en beauté, le prochain sera donné à la Maison Beaver Hall.

Début des cours: Mardi 30 janvier  
Mardi 6 février  
Mardi 13 février  
Mardi 20 février

1er cours: La Bourse et ses  
2e cours: Les différentes formes ordinaires, les dividendes

3e cours: Les perspectives du marché

4e cours: Récapitulation -  
Le professeur est M. François Bouché, Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith

Prix des cours: Pour les membres  
Pour les non-membres

Les places étant limitées, inscriptions à  
Christine Tarquini: 878-4211

# chambre

ise des  
RS-CAUSERIE  
MADAIRES

LE MARDI, 16 JANVIER  
Hôtel Mont-Royal - midi trente

L'HONORABLE  
JEAN-GUY CARDINAL

ministre de l'Education

Education: priorités et austérité  
Le Crédit Foncier Franco-Canadien  
Fleuriste Valois  
\$4.50

Monique Leduc: 866-2861

se seront retenues  
QUA 12 h. 25

## NT ET LES INVESTISSEMENTS

ite de 19 h. 30 à 21 heures  
le premier cours MARDI 30 janvier  
aison du Commerce, 1080, Côte du

anvier  
février A l'Auditorium de la  
février Banque Royale  
février 2e Mezzanine-étage M2

et ses fonctions  
ntes formes d'investissements (Actions  
les différentes valeurs mobilières)  
ectives de l'économie-fluctuation du

ion - comment placer votre argent?  
is Brault, directeur du Service fran-  
enner et Smith Inc.

membres \$12.00  
on-membres \$20.00  
es, inscrivez-vous au plutôt à  
ini: 866-2861, poste 40



# CROISIÈRES

Demandez notre dépliant en français  
à l'intention de notre clientèle,  
donnant une liste complète des croisières:  
Antilles, Méditerranée, Amérique du Sud,  
Afrique, Autour du monde.

Dans notre dépliant, en grande exclusivité, les tarifs minimum  
et maximum permettent une étude approfondie du budget. Nos  
clients reçoivent ensuite avec leurs billets, des suggestions d'ordre  
pratique concernant les pourboires au personnel.

Réservez maintenant et obtenez les places de votre choix

## VOYAGES HONE

1460, avenue UNION, Montréal 2 — Tél.: 845-8221  
Le Métro à notre porte... station McGill/Union

## Saint-Denis, Messier & Associés Inc.

CONSEILLERS EN ADMINISTRATION

360, rue Saint-Jacques, Suite 1225 — Tél.: 842-9131

## LES HOMMES AU ELLE-CLUB



Nicole Germain  
vous  
invite,  
monsieur  
à venir  
manger  
chez "ELLE"

Le restaurant et le bar-boutique du Elle-Club sont ouverts aux messieurs  
comme aux dames. Cuisine française de tout premier ordre. Service courtois.  
Excellent choix de vins. Cartes de crédit acceptées.

Menus table d'hôte à compter de \$1.90 le midi - \$2.90 le soir

Stationnement gratuit en face du Club

Par la même occasion nos charmantes hôtesses vous feront visiter le Elle-Club si vous le désirez

RESTAURANT ELLE BAR-BOUTIQUE

Elle-Club inc, 5310, avenue du Parc, 273-1582



et vos conseillers



de Gingras et M. Gaston Bertrand.

tant différents milieux



avoie et Jean-Paul Ravary.



an M. François



Mlle Henriette Girard, présidente.

diplomatie



à gauche et M. Antonio Rainville à droite entourant le de Belgique, M. W.W.U. Swinnen et le consul général de Laigue.

des plus réjouissantes

**BEAUCHEMIN - BEATON - LAPOINTE**  
INGÉNIEURS CONSEILS

GÉNIE - URBANISME - ADMINISTRATION  
pour travaux publics, municipaux et industriels  
6655, Chemin de la Côte des Neiges  
Tél.: 731-8521

Montréal 26

*Le plus vaste établissement artisanal en Amérique du Nord*

**la centrale d'artisanat du Québec**

1450, rue St-Denis, Montréal

A deux pas de la station Berri-DeMontigny (sortie St-Denis)  
Aussi: Hôtel Reine Elizabeth, 302 est, rue Craig et 403 est, rue Ste-Catherine



STROMBERG - REX-ROTARY - ASSMANN

O  
L  
I  
V  
E  
T  
T  
I

**TOUT POUR LE BUREAU**

SERVICE

VENTE

REPARATION

**CANADA DACTYLOGRAPHE INC.**

R.T. Armand, prés.

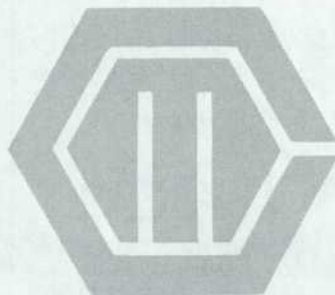
7035, Ave du Parc

Tél.: 270-1141

Stationnement

U  
N  
D  
E  
R  
W  
O  
O  
D

B.K. JOHL - HENDERSON - SUNAR



**COMMERCE MONTRÉAL**  
est-il sur votre  
budget publicitaire  
'68?

**NON?**

**Signalez immédiatement 866-1728**

Demandez:  
Paul Quevillon.

*Georges Daigneault, Ltée.*

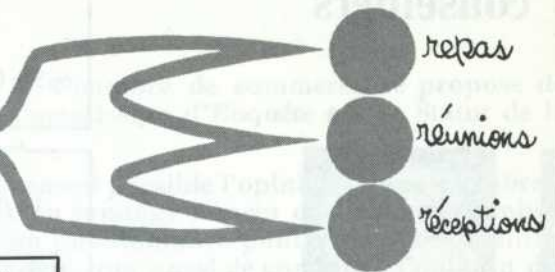
TOUT EN ELECTRICITE

**FOURNITURES ÉLECTRIQUES EN GROS**

contrôles et moteurs • signalisation • chauffage • éclairage

4350 PAPINEAU, MONTRÉAL TEL. 521-2141

# restaurants réputés



*Dino's*

Cuisine française et italienne

Bar-B-Q  
Livraison gratuite dans le nord  
de Montréal

Nouvelle administration  
canadienne-française

Tél.: 384-1500  
7905, RUE SAINT-DENIS

Pour un bifteck, vieilli à point  
et de marque rouge, rendez-vous

*Chez François*

415 EST, RUE SAINTE-CATHERINE  
Tél.: 845-9182

*la grenouille et le boeuf*

Restaurant  
Bar-Salon



Dîners  
d'hommes d'affaires

Stationnement gratuit  
3459, St-Denis - 288-0652

LA CAVE DES MOINES

STEAK  
SUR CHARBON  
DE BOIS

avec vos vins favoris  
De 12 a.m. à 3 p.m.

1250, rue Saint-Denis  
861-6331, 6978



BEUKIRI



STEAK-BIFTECK

grillés sur charbon de bois  
750, RUE WINDSOR, près Saint-Jacques  
Pour réservations: 866-3325  
Tous les jours de 11 a.m. à 2 a.m.  
Permis R.A.Q.

ATMOSPHÈRE ORIENTALE  
Cuisine française et orientale

NEUF SALLES  
DE RÉCEPTION  
POUR TOUTES  
OCCASIONS



Le RESTAURANT de Distinction  
5666 est, rue SHERBROOKE  
Pour réservations: 256-1694

HOTEL  
*La Savinière*

VAL DAVID, P.Q.

- SON RESTAURANT
- SON AMBIANCE
- SA CAVE — Choix de 250 crus.

Jean-Louis Dufresne,  
dir. propriétaire

Tél.: Val-David: 322-2020  
Montréal: 866-8262



*Chez  
Ganny*

Restaurant Provençal

1279, rue Saint-Hubert 842-3488

PÉRIODIQUES



*La Barre*  
500 Inc.

Salles à manger Bar Salon  
Salons de réception Motel  
2019, BOUL. TASCHEREAU (Rte 9)  
1 mille du Pont Jacques-Cartier  
Tél.: 677-9101

YORK STEAK HOUSE



Grillades sur charbon de bois  
Tous les jours de 11 a.m. à 8 p.m.

Pour réservations: 866-1021  
750 ouest, rue Notre-Dame

Près Place Victoria  
Permis R.A.Q.